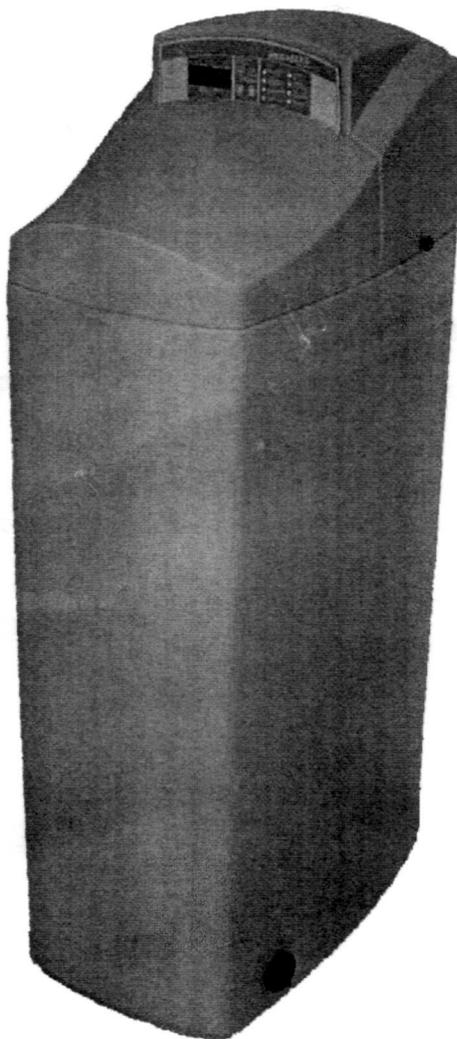




## GUIDE D'INSTALLATION DE VOTRE ADOUCISSEUR *HERACLES*

---



Pour la mise en service et le service après-vente:

**Tél: 0892 700 279**

0.34 euros/min quel que soit votre lieu d'appel en France

**APIC SAS – 11 rue Charles Michels, 95100 ARGENTEUIL**

**Télécopie : 01.30.25.99.65**  
**[www.apicsas.com](http://www.apicsas.com)**

Chers Clients,

Vous venez d'acquérir un adoucisseur **HERACLES** commercialisé par la société APIC. Nous vous en félicitons et vous remercions de votre confiance.

Notre adoucisseur **HERACLES** est conçu pour vous apporter le confort de l'eau douce ainsi que la protection de vos appareils de chauffage. Son utilisation est simple et nous conseillons de lire attentivement ce livret avant sa mise en service.

Dès à présent le calcaire ne fera plus partie de votre quotidien.  
Ce manuel a été conçu pour vous aider à l'installation et au réglage de votre adoucisseur dans les meilleures conditions.

Pour assurer la longévité de votre adoucisseur et valider votre installation, nous vous offrons la mise en service exécutée exclusivement par les techniciens agréés par APIC.

Téléphonez nous au 0892 700 279 0,34 euros min quel que soit votre lieu d'appel en France

De plus vous avez la possibilité de **souscrire un contrat d'entretien** <sup>(1)</sup><sup>(2)</sup>.  
Le technicien lors de son passage vous donnera toutes les indications à ce sujet.

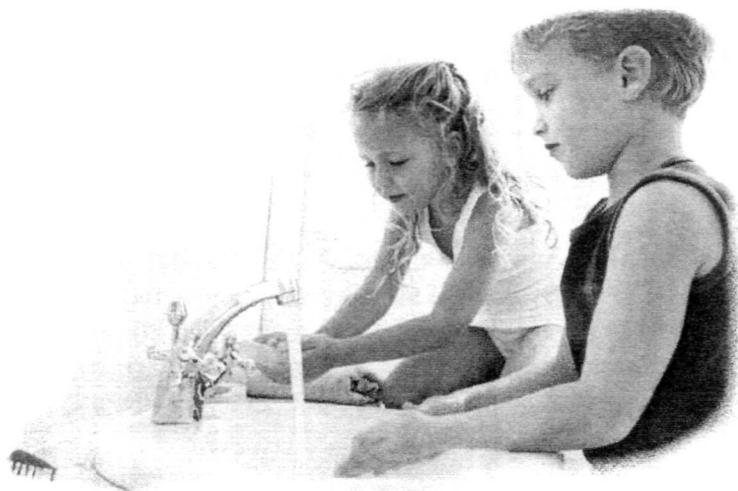
Nous restons à votre entière disposition, et vous assurons de nos meilleurs soins pour nos relations futures.

Veillez agréer, chers Clients, nos salutations distinguées.

Le service technique

<sup>(1)</sup> Disponible suivant les magasins.

<sup>(2)</sup> Détail du contrat en page 3.



## GARANTIES

Vous avez 2 possibilités pour le départ de vos garanties :

- Vous appelez nos services au plus tard dans un délai de 90 jours après la date d'achat. Dans ce cas la mise en service est gratuite et la date anniversaire des garanties sera prise en compte lors du passage du technicien.
- Vous nous appelez après la période des 90 jours. Dans ce cas, la mise en service vous sera facturée et les garanties démarreront à partir de la date d'achat.

**GARANTIES :**

- 1 an sur la main d'œuvre et le déplacement.**
- 3 ans sur les pièces détachées.**
- 10 ans sur la bouteille, le corps et la résine.**

Cette garantie couvre tout vice de fabrication. Elle ne peut s'appliquer que si les appareils ont fait l'objet d'une installation dans les règles de l'art et d'un usage normal dans les conditions d'emploi pour lesquels ils sont prévus.

La garantie ne s'applique pas aux détériorations ou accidents provenant de négligences, de défaut de surveillance, d'entretien ou d'une transformation quelconque des appareils.

La garantie est limitée au remplacement ou à la réparation des pièces défectueuses par notre service technique.

**APIC** décline toute responsabilité sur les accidents de personnes de choses pouvant survenir suite à l'emploi non conforme des appareils.

Aucune indemnité ne peut être demandée à titre de dommages et intérêts pour quelque cause que ce soit.

L'échange ou la réparation ne seront accordés que si la garantie est retournée à notre usine et après accord de notre service technique. Aucun retour ne pourra s'effectuer sans accord préalable.

# CONTRAT D'ENTRETIEN

Lors du passage de notre technicien, vous pouvez souscrire à notre contrat d'entretien.

## Conditions générales

Les présentes conditions générales de vente sont applicables aux relations entre **APIC** et le client au titre du présent Programme. Elles ne sont applicables que dans la mesure où l'installation lors de la souscription du contrat est en ordre de marche conformément aux règles en vigueur et exempté de tout vice caché.

### Article 1 – PRESTATIONS REGULIERES

Le technicien **APIC** dans le cadre d'une **visite annuelle** à la date anniversaire de ce contrat assurera les prestations détaillées ci-après :

#### UNE VISITE DE MAINTENANCE ET DE CONTROLE comprenant les points suivants :

<b>ADOUCCISSEUR</b>	<b>AUTRES SERVICES</b>
- analyse de l'eau : contrôle du TH avant et après l'adoucisseur	- changement de la cartouche du pré- filtre si nécessaire (produit facturé)
- inspection et nettoyage de l'ensemble hydraulique.	en amont des appareils précités.
- vérification des vannes du by-pass.	- désinfection des résines si nécessaire (produit facturé).
- vérification et entretien du système de saumurage.	
- nettoyage du bac à sel si nécessaire.	- Elimination du Fer des résines si nécessaire (produit facturé).
- essais des cycles de régénération.	
- changement des réglages de l'appareil si nécessaire.	- remplissage du bac à sel (sel non fourni).
- Contrôle visuel du système de comptage de l'eau douce.	

La souscription à ce contrat permet **une remise de 10 %** sur l'achat de produit d'entretien **uniquement** dans le cadre d'un entretien de votre adoucisseur (cartouche du pré-filtre, solution désinfectante...).

### Article 2 – DEPANNAGES

Pour tout appel justifié par une panne réelle du matériel couvert par le contrat, **APIC** s'engage à intervenir dans les trois semaines suivant l'appel dans le cadre des jours ouvrés, sauf en cas de force majeure.

**APIC prend à sa charge les frais de déplacement, de main d'œuvre et la fourniture des pièces usagées ou détériorées.**

Cette garantie indiquée ci-dessus n'est pas due dans les cas suivants :

- Utilisation du matériel couvert de manière anormale ou dans des conditions anormales par référence au manuel d'utilisation fourni par le vendeur du dit matériel, non surveillance du matériel par le client entre les visites.
- Intervention sur le matériel par une personne extérieure au service d'entretien **APIC** pour tout ou partie des travaux ou fournitures faisant l'objet du présent contrat.
- Intervention pour un cas de panne due à la force majeure : modification dans la nature de l'eau, incendie, gel, foudre, surtension électrique, inondation, surpression...

Dans ces hypothèses ainsi que dans les cas de demande d'intervention non expressément prévue par le présent contrat (changement de place du matériel ..... ) les prestations effectuées et fournitures de produits feront l'objet d'une facturation.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent réduire ou supprimer la garantie légale des vices cachés, à laquelle elles ne peuvent se substituer.

### Article 3 – DUREE

Le présent Programme Platinum est établi pour une durée déterminée de un an et débutera à la date d'effet précisée au recto ou à défaut à la date de la signature des présents par les deux parties.

### Article 4 – FORMULE DE REVISION

La cotisation forfaitaire sera révisée annuellement à la date anniversaire de la date de prise d'effet du contrat **Programme Platinum** en fonction des variations affectant à la hausse le coût des diverses prestations incluses dans le contrat.

En outre, toute modification légale du taux de TVA s'appliquera de plein droit et sans avis aux cotisations échues à compter de l'entrée en vigueur du nouveau taux.

### Article 5 – RESILIATION

Le présent contrat **Programme Platinum** peut-être dénoncé par l'une ou l'autre des parties par l'envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception deux mois avant la date anniversaire de la date de prise d'effet du contrat. Le non paiement par le client de toute somme due ou le non respect de l'une de ses obligations entraînera la résiliation du présent contrat par la société **APIC**, par simple lettre recommandée avec accusé de réception, sans préjudice de son droit de réclamer tout dommage et intérêt.

**AVERTISSEMENT: si son utilisation, son exploitation ou sa maintenance est incorrecte, ce produit peut provoquer des blessures graves. Les personnes chargées de l'installer, de le faire fonctionner ou de l'entretenir doivent être formées pour son utilisation, averties de ses dangers et doivent lire la totalité du manuel avant d'essayer d'installer, de faire fonctionner ou d'entretenir ce produit.**

## CARACTERISTIQUES DE L'ADOUUCISSEUR *HERACLES*

Dimensions (cm)	<i>HERACLES 22</i>
H Hauteur	114
L Profondeur	530
I largeur	330
Poids vide (kg)	36
Contenance du bac à sel	75 kg

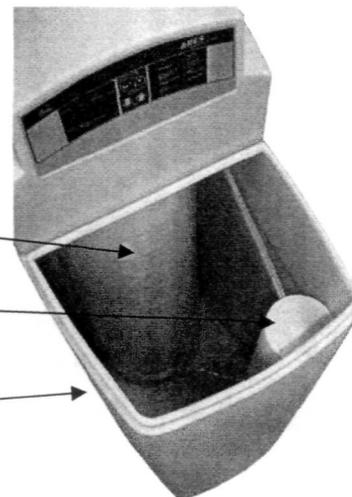
### DESCRIPTION

La vanne automatique volumétrique est dirigée par un microprocesseur.

Le corps de l'adoucisseur contient la résine.

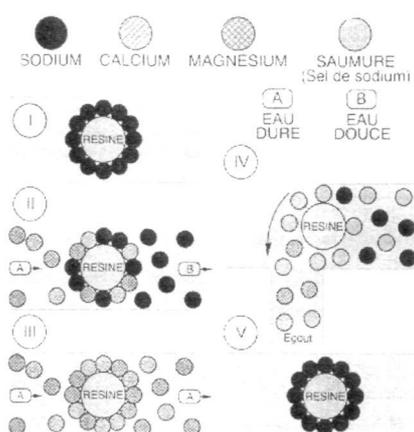
La canne d'aspiration permet la régénération de la résine. Un flotteur empêche tout débordement.

Le bac à sel contient le sel utilisé pour la fabrication de la saumure.



### FONCTIONNEMENT D'UN ADOUCISSEUR

Un adoucisseur est un appareil qui vous permet de transformer une eau dure en eau douce. Cette eau dure traverse de la résine présente dans le corps de l'adoucisseur. Cette résine va capter le calcaire comme indiqué dans le schéma ci dessous :



**Phase I :** La résine est totalement saturée en sodium, prête à l'emploi.

**Phase II :** De l'eau dure " A " traverse le lit de résine.

- Le calcium est capté par la résine aux dépens du sodium qui est libéré.
- De l'eau douce " B " ressort de l'appareil.

**Phase III :** La résine est totalement saturée en calcium. L'eau n'est plus adoucie.

**Phase IV :** La résine est régénérée avec de la saumure permettant de détacher le calcaire de la résine pour l'évacuer à l'égout.

**Phase V :** La résine est totalement saturée en sodium, prête à l'emploi.

Pour plus de renseignements, rendez vous sur notre site : [www.apicsas.com](http://www.apicsas.com).

## INSTALLATION DANS LES REGLES DE L'ART

**ATTENTION** : La garantie de nos appareils n'est valable que lorsque le montage est fait « dans les règles de l'art ».

### Choix de l'emplacement :

- Votre adoucisseur doit être placé dans un **endroit sec, aéré, à l'abri du gel** ou d'une **source de chaleur**.
- Installer votre adoucisseur sur une canalisation d'**eau froide** en circuit by-pass **avec des flexibles souples (kit by-pass vendu séparément)** pour ne pas abîmer la vanne de votre appareil et permettre d'isoler l'adoucisseur pour les opérations de maintenance ou la mise à l'arrêt. Le filtre doit être supporté de façon autonome.
- Prévoir une évacuation à l'égout avec rupture de charge. Le tuyau utilisé doit être en plastique dur.
- Prévoir un branchement électrique (220 V).
- Votre adoucisseur doit être placé sur un sol plat supportant le poids de l'appareil.

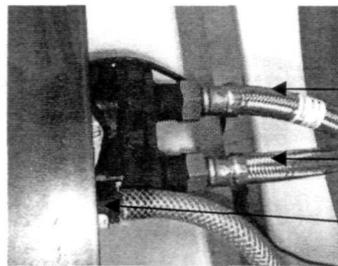
### Schéma général de montage :



Pression minimum	2 bar
Pression maximum	4 bar
Pression recommandée	3.5 bar (au delà <b>réducteur obligatoire</b> )
Diamètre de raccordement	20 / 27
Débit instantané	1700 L/h

**AVERTISSEMENT** : ce système n'est pas conçu pour être utilisé avec de l'eau non potable d'un point de vue microbiologique ou avec de l'eau dont la qualité est inconnue.

### Détail du branchement en eau :



En regardant la vanne par l'arrière, l'arrivée d'eau est à gauche.

Sortie d'eau

Arrivée d'eau

Ajouter du téflon au pas de vis

**Mise à l'égout :** l'écoulement du tuyau d'évacuation doit se trouver situé **plus bas** que le niveau de son raccordement à l'adoucisseur.

\* évacuation vers fosse septique compatible.

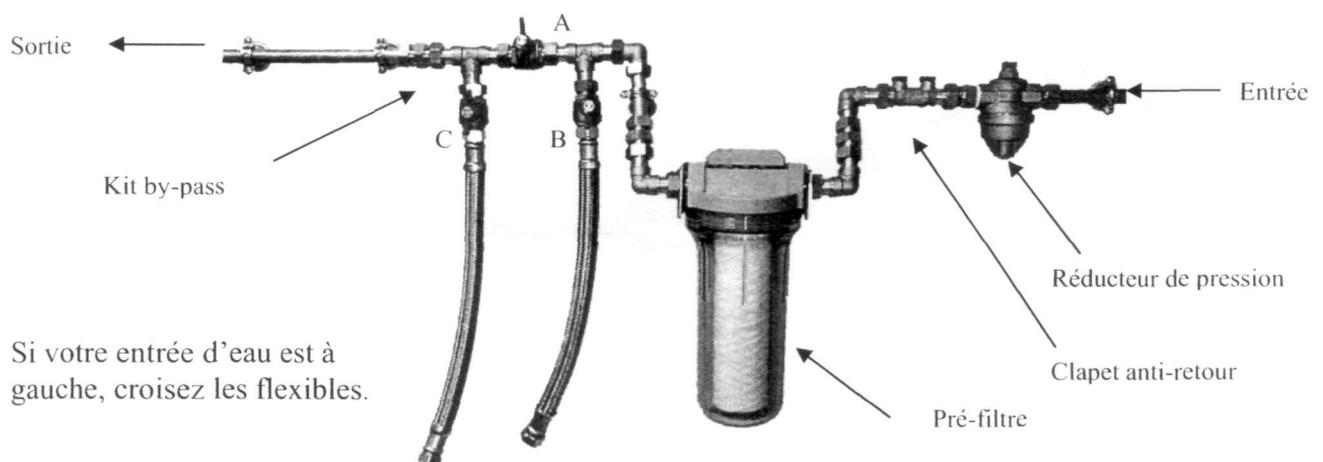


Une rupture de charge, c'est à dire un espace entre le tuyau du tout à l'égout et l'évacuation, est nécessaire pour des raisons sanitaires. Le tuyau ne doit pas toucher les parois de l'évacuation. Voici un exemple, avec un entonnoir de 12 cm de diamètre et le tuyau d'évacuation en face de son centre.

### Détail du montage du kit by-pass :

Le kit " By-pass " est un élément disponible dans votre magasin. Sa facilité de montage vous permettra de raccorder votre adoucisseur au réseau.

Le montage d'un pré-filtre est fortement conseillé avec son kit by-pass.



**ATTENTION à la jonction entre les raccords laiton et plastique. La garantie de cet appareil ne prend pas en compte la détérioration des pas de vis en cours de montage.**

## A LIRE ATTENTIVEMENT !!

La mise en service gratuite de votre adoucisseur **HERACLES** doit être effectuée impérativement par un technicien APIC.

Veillez téléphoner au : **0892 700 279** 0.34 euros/min quel que soit votre lieu d'appel

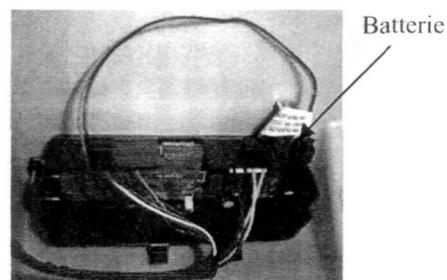
Nos services vous fixeront un rendez-vous au mieux des plannings.

En cas d'urgence vous pouvez effectuer la mise en service rapide décrite ci-dessous et le technicien contrôlera tous les paramètres lors de son passage.

### MISE EN SERVICE DE VOTRE ADOUCISSEUR

#### Mise sous tension :

Reliez votre adoucisseur à une prise de courant 220 V.  
Ouvrez le capot de votre adoucisseur à l'aide des 2 vis sur le coté.  
Branchez la pile 9V. Remettez votre capot. La diode de niveau de pile doit être éteinte.



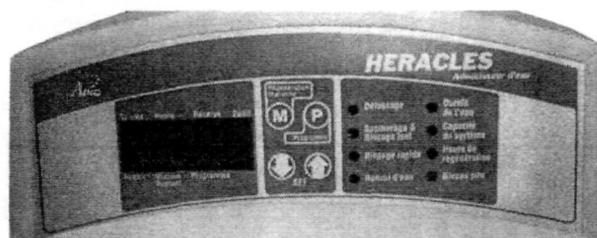
#### Mise en eau :

Fermez la vanne A du Kit By-Pass et ouvrez les deux autres vannes B et C. L'eau commence à circuler dans la résine. Vérifiez s'il y a des fuites. Ouvrez un robinet d'eau froide avec précaution, de l'air doit s'échapper. Si l'eau est de couleur ocre, laissez couler jusqu'à ce que l'eau redevienne limpide, il s'agit d'un résidu de poussière de résine. Dévissez le mousseur de votre robinet, s'il en est muni, pour éviter son obstruction.

#### Programmation de la vanne :

Réglez l'horloge à l'heure actuelle à l'aide des flèches.

On ne peut entrer dans le mode programmation que si la vanne est en position service (point allumé). Durant le mode programmation, la vanne opère normalement en enregistrant toutes les informations. Pour entrer en mode programmation, appuyer et maintenir la touche **P** pendant 5 secondes. Appuyez sur la touche **P** pour passer d'une étape à la suivante. Utilisez les touches **▼** et **▲** pour modifier les valeurs affichées.



Remarque : il faut passer sur toutes les étapes de la programmation et revenir à l'heure réglée pour que les modifications de la programmation soient sauvegardées.

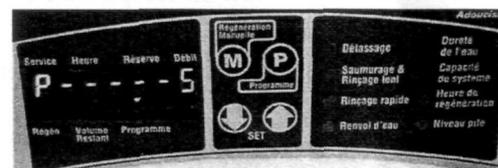
### Etape 1 : Réglage de votre dureté initiale

Déterminez votre dureté d'entrée à l'aide du TH Test (vendu séparément) ou regardez la valeur approximative indiquée sur votre facture d'eau. Entrez cette dureté à l'aide des flèches. Nous avons pris par exemple une dureté de 30.



### Etape 2 : Réglage de la dureté de sortie

Entrer la valeur P----5. Il s'agit d'une dureté par défaut que notre technicien modifiera lors de son passage.



### Etape 3 : Réglage de la capacité du système

Entrer la valeur 121.



### Etape 4 : Réglage de l'heure de régénération

L'heure de régénération est par défaut fixée à 2 heures du matin. Vous pouvez la changer à l'aide des flèches.

Pendant la régénération, vous pouvez toujours consommer de l'eau mais elle sera dure.



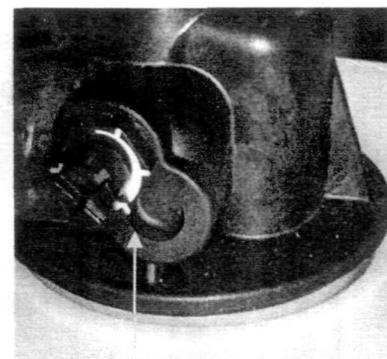
Appuyez ensuite sur la touche **P** plusieurs fois jusqu'à ce que vous reveniez à votre horloge. Les différents cycles que vous avez vu apparaître sont les cycles de régénération. **En aucun cas vous ne devez changer la programmation de ces cycles.** Pour plus d'information sur la régénération, consultez notre site [www.apicsas.com](http://www.apicsas.com).

La programmation de votre adoucisseur est terminée. L'affichage de l'heure s'alterne avec celui du volume d'eau restant à adoucir.

### Réglage de la dureté d'eau en sortie : Retirez le capot de la vanne

Par défaut l'eau sort de l'adoucisseur à 0°F, il faut donc rajouter de l'eau dure, à l'aide de la vanne mélangeuse située sur la gauche de la vanne, pour avoir une dureté de sortie entre 5°F et 10°F. Analysez votre eau en sortie à l'aide du kit TH Test (vendu séparément). Si votre eau a une dureté inférieure à 5°F, tournez la vanne dans le sens des aiguilles d'une montre, si votre dureté est supérieure à 10°F, tournez la vanne dans le sens inverse. Laissez couler l'eau quelques minutes et retestez votre eau. Lorsque vous êtes entre 5°F et 10°F, le réglage est fini.

Si vous n'avez pas de TH Test, vous pouvez tourner d'un quart de tour la vanne dans le sens horaire. Le technicien réglera plus précisément la sortie lors de son passage.



Vanne mélangeuse

### Régénération manuelle : Il y a deux solutions pour déclencher une régénération manuelle.

**Appuyer et relâcher la touche M**: La diode « service » clignotera et la régénération commencera à l'heure préréglée.

**Appuyer et maintenir pendant 5 secondes la touche M** : une régénération démarrera instantanément.



**AVERTISSEMENT** : Pour toute intervention débrancher l'alimentation électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution. Ce produit ne comprend aucun élément à remplacer par l'utilisateur. Pour tout problème s'adresser à la société APIC au 0892 700 279 0.34 euros/min quel que soit votre lieu d'appel

Vous devez veiller en permanence à :

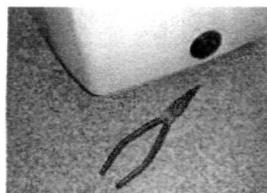
◆ Remplir le bac à sel de sel en pastilles (jusqu'à 3 sacs de 25kg). Le niveau de sel doit toujours être supérieur à celui de l'eau, vous ne devez donc jamais voir d'eau.

◆ Remplacer la cartouche du pré-filtre se situant en amont de l'adoucisseur tous les trois mois ou après colmatage. Nous vous conseillons la cartouche ultrafine.

◆ Désinfecter la résine avec notre solution désinfectante pour adoucisseur tous les ans. Dans le cas d'une longue absence (par exemple les vacances), il est conseillé d'utiliser la Solution Désinfectante pour Adoucisseur au retour. Deux flacons de 250ml doivent être versés dans le bac à sel. La désinfection se fait lors de la mise en route d'une régénération manuelle.

◆ Vérifier la dureté initiale et finale en utilisant le « TH TEST ».

◆ Nettoyage du bac à sel : L'HERACLES est équipé d'une vanne facilitant le nettoyage du bac à sel. Ce nettoyage doit être fait lorsque l'adoucisseur doit être démonté pour réparation ou lorsque nécessité par une pollution particulière. Si vous entretenez régulièrement votre adoucisseur, ce démontage reste exceptionnel. Utilisez des pinces d'électricien pour la manipulation comme montré dans les photos suivantes.



**ATTENTION** : l'eau ne doit s'écouler à l'égout que pendant les périodes de régénération.

Un écoulement permanent serait un signe de dysfonctionnement. Dans ce cas contacter notre Service Après Vente.

**L'entretien spécifique de votre adoucisseur peut être effectué par l'un de nos techniciens si vous souscrivez à un contrat d'entretien <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>.**

<sup>(1)</sup> Disponible suivant les magasins.

<sup>(2)</sup> Détail du contrat en page 3.